

HAMBURG KYRKOBLAD

Nr 2 – Maj-september 2020

Tre nya inneboende
i kyrkan, skapade av
Gunnel Haensel

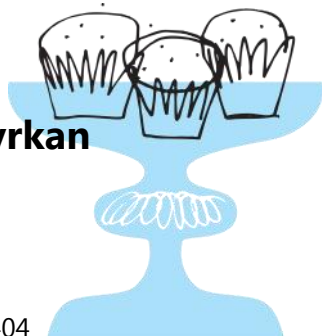
Nytt! Barnbilaga på gång, sid. 13

Besök i Birgittaklostret, sid. 16-19

Tema: Inspiration, sid. 20-23

Caféet

i Svenska Gustaf-Adolfskyrkan



Öppettider (under coronarestriktioner):

Torsdag-lördag kl. 14-17 & söndag kl. 14-17

Kontakt: hamburg@svenskakyrkan.se eller 040-3203 1404

Du kan hyra caféet för din fest och beställa hembakat och annan mat!

Caféet är sommarstängt: Måndagen, den 13 juli till torsdagen, den 20 augusti 2020

Caféet öppnar igen: Fredagen, den 21 augusti 2020

IMPRESSUM

UTGÅVA Nr. 2-2020: Maj-september 2020

ANSVARIG UTGIVARE: Schwedische
Gustaf-Adolfs-Kirche in Hamburg e.V.

Ditmar-Koel-Str. 36, DE-20459 Hamburg
Kyrkorådets ordförande: Kristina Ekelund,
kristina.ekelund@hamburg.de

KONTAKTUPPGIFTER

hamburg@svenskakyrkan.se
tel. 0049-40-3203 1404
fax. 0049-40-3194762

www.svenskakyrkan.se/hamburg,
www.facebook.com/svenska.hamburg/

REDAKTION OCH LAYOUT

Margareta Schirmacher,
margareta.schirmacher@svenskakyrkan.se,
Uta Schulz, uta.schulz@svetys.net

KYRKORÅDET

Ordförande: Kristina Ekelund, vice ordförande:
Åke Marcusson, Jörgen Christiansen, Per Edler,
Andreas Hübner, Uta Schulz, Åsa Schwotzer,
Katrin Tautermann

KYRKOHERDE Per Edler,
per.edler@svenskakyrkan.se

ADMINISTRATION Margareta Schirmacher,
margareta.schirmacher@svenskakyrkan.se,

HUSMOR Martina Axén och Carina Bolte

martina.axen@svenskakyrkan.se,
carina.bolte@svenskakyrkan.se CAFÉASSISTENT
Laila Bredenow, laila.bredenow52@gmail.com,
KANTOR Marie Carlsson, marie.ch.carlsson@svenskakyrkan.se

MEDLEMSAVGIFT 2020

10 € per år för student, 65 € per år för enskild
100 € per år för familj

KONTOUPPGIFTER

IBAN: DE30 2005 0550 1226 1253 73

FOTO

Ingrid Ahlers-Karlsson, Martina Axén, Laila Bredenow, Per Edler, Birgit Kassovic, Tim Meinhof, Desirée Pittaluga, Margareta Schirmacher, Uta Schulz, Johanna Uggeldahl, Sv. kyrkan/IKON, Marie Åhfeldt/Mås Illustra

Utskick av kyrkbladet Nr. 3/2020 är i oktober 2020. Deadline för inlämning av material är fredagen, den 10 september 2020.

FÖRETAG

Du kan stödja kyrkbladet med din logga som visas i tidningen. Vi länkar dessutom ditt företag i våra nyhetsbrev under en säsong.
Kostnad: 85,- € plus. MwSt. för att delta i en utgåva. 160,- € plus. MwSt. för två utgåvor. 240,- € för tre utgåvor.

”Hälften inspiration och hälften transpiration”

Du har säkert hört den där formuleringen, fast kanske med olika fördelning. Thomas Alva Edison lär ha sagt att kreativitet är 1% inspiration och 99% transpiration!

Med det där vill man naturligtvis inte säga att inspiration är oväsentlig. Kanske snarare att den som sätter sig och gör ingenting i väntan på inspirationen inte kommer att få mycket gjort!

”Nu låter du så där tråkigt luthersk, Per!”, tänker kanske någon. ”Bara tungt ansvar för arbete!” Nej, tvärtom, skulle jag säga. Visst är det väl underbart att även det tunga, svettiga och ibland svårutförda uppdraget också kan föda inspiration! Vem har inte varit med om att när man väl börjar ta tag i en sak så kommer också inspirationen med tiden?

Förlåt att jag tar upp det där med corona igen, men visst är det väl ändå så att när hela världen bara tagit tag i situationen, så har det ur det arbetet fötts en massa inspiration och idéer? Ta bara all omsorg om våra äldre, eller kyrkor som, utan kurser eller förberedelser, börjat blogga, göra inspelade gudstjänster och andakter eller live stream-gudstjänster för att fortsätta att nå ut med tröst och närvaro, också här i Hamburg. Vi vill passa på att tacka för olika bidrag, för glada och positiva tillrop och förslag på förbättringar vi fått.

”Inspiration” betyder ju rent etymologiskt att andas/blåsa in i något. *Ande* och *andning* är samma ord på latin. I bibeln berättas om hur Gud skapade människan av mull och sedan blåste in livsande i henne. Redan i sitt grundtillstånd är ditt liv ”inspirerat” av Gud. Redan i dig som skapad finns gudomliga, naturliga gåvor och förmågor nedlagda.



Per Edler - kyrkoherde, ljudtekniker och kameraman

Utöver dessa naturliga gåvor talar bibeln om andliga gåvor. Ofta verkar de ges i linje med våra naturliga gåvor, ibland lite överraskande på tvärs med vad vi kände som vår naturliga läggning. Vanligast är nog att du inte ens tänkt på vilka andliga gåvor Gud gett dig. Det finns flera olika andliga gåvor nämnda i bibeln, men låt mig nämna några (hämtade ur Romarbrevet 12):

Profetisk gåva, den handlar om att kunna och våga säga sanningen i rätt situation, både i en social och andlig situation. Den hör samman med en känsla för rätt och rättfärdighet.

Tjänandets gåva. Jesus lyfter fram tjänandet som ett ideal. ”Den av er som vill vara störst skall vara de andras tjänare”, säger Jesus. Det finns en särskild nådegåva i det ödmjuka tjänandet.

Undervisningens gåva. Rätt som det är möter du någon som kan förklara en andlig sanning på ett sätt som du kan ta till dig och förstå.

Tröstens gåva. Vilken vacker gåva, som ofta kan vara verksam utan ord!

Gåvan att frikostigt dela med sig. Som kyrka och församling är vi absolut beroende av att människor är besjälade med denna gåva. Tack alla ni som är med och ger små och stora gåvor. Förstått ur ett andligt perspektiv blir det ännu viktigare för oss att förvalta dem väl.

Att vara nitisk som ledare. Gud vill stärka oss i ledningsuppgifter i kyrkoråd och grupper!

Att med glatt hjärta visa barmhärtighet. Här tänker jag på besöks- och diakonigruppen, men också alla andra som utan stora åthävor stödjer medmänniskor i olika situationer genom besök, telefonsamtal, brev och förböner. Gud välsigne er i detta!

Per Edler, kyrkoherde

*Den 19 juni fyller
kyrkorådets ordförande
Kristina Ekelund 80 år.*

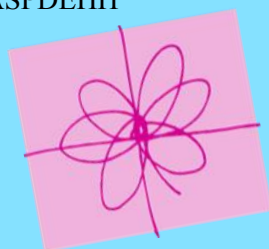
Säkert är vi många här i församlingen som vill gratulera henne!

Kristina har förutom sitt engagemang i kyrkorådet också varit kyrkvård under många, många år och vi vet vilken kärlek hon känner till Gustaf-Adolfskyrkan.

Vi i kyrkorådet (förutom Kristina själv, förstås) föreslår därför att vi gör en gemensam hyllning till Kristina, genom en insamling med ändamålet att smycka kyrkorummet. Naturligtvis får Kristina möjligheten att påverka ändamålet för gåvan, kanske ett processionskors eller annan liturgisk utrustning som berikar gudstjänsten?

Vill du bidra? Sätt in din gåva, stor eller liten, på församlingens konto och märk gåvan med KE80, så vet vi vad den är ämnad till.

Schwedische Kirche in Hamburg,
IBAN: DE30 2005 0550 1226 1253 73
BIC: HASPDEHH



Äntligen gudstjänst i kyrksalen igen!

Vi får äntligen fira gudstjänst tillsammans i Svenska Gustaf-Adolfskyrkan i Hamburg igen! Som församling ansluter vi oss till de riktlinjer som Nordkirche angett för gudstjänstfirande. Sammanfattningsvis innebär det:

FÖRE GUDSTJÄNSTEN:

- Vid minsta tecken på sjukdom (hosta, snuva, feber, kroppssmärter m.m.) vill vi att du ska avstå från att komma till kyrkan.
- Vi kan aldrig garantera en infektionsfri miljö. Vi kommer inte att avvisa någon som kommer till kyrkan, såvida man inte uppvisar sjukdomssymptom eller visar nonchalans för de uppställda reglerna. Vi rekommenderar att den som tillhör de riskgrupper som definierats skall avstå från att komma till kyrkan för sin egen hälsas skull.
- Distans – Det måste finnas ett avstånd på två meter i alla riktningar mellan personer som deltar. Personer i samma hushåll kan sitta närmare varandra.
- Alla som deltar i gudstjänsten skall bära mun-näs-skydd, ett enkelt av tvättbar textil räcker.
- Hygien – Vi bidrar till att alla deltagare skall kunna hålla god handhygien genom att vi håller toaletter tillgängliga för handtvätt med tvål och vatten (rekommenderas), och vi tillhandahåller

Anmäl dig till varje gudstjänst

Kontakta oss på telefon 040-3203 1404 (prata gärna in på band!) eller e-post: hamburg@svenskakyrkan.se. Vi måste notera dina personuppgifter för att du ska kunna delta. Listorna kommer att förstöras efter fyra veckor.

även handsprit utanför kyrkorummet.

- Vi avstår helt från att handhälsa eller kramas.
- Vi måste be alla gudstjänstfirare att skriva sina kontaktuppgifter (t.ex. telefonnummer) i en liggare utanför kyrkorummet. Denna information används bara för att spåra eventuella framtida infektionskedjor. Listorna kommer att förstöras efter fyra veckor.
- Antalet deltagare begränsas av vårt fysiska utrymme i kyrkorummet till max 21 personer (något fler om gemensamma hushåll delar bänkplats) plus tjänstgörande präst, musiker, solist och kyrkvärd. Gudstjänstdeltagare måste vara medvetna om att gudstjänsten kan komma att spelas in eller streamas direkt via t ex Facebook.

UNDER GUDSTJÄNSTEN:

- Gudstjänsterna kommer att hållas kortare än normalt. Vanlig psalmsång kommer inte att förekomma i gudstjänsten. Personer som läser eller sjunger solo skall hålla ett avstånd på fyra meter till närmaste annan person.

- Inga psalmböcker kommer att delas ut.
- Då högmässa med nattvard firas får man full del av sakramentet även om man bara tar emot brödet. För den som vill ta del av vinet kommer särkalkar att finnas att tillgå. Präst kommer att iakttä särskild handhygien vid mässfirande.

EFTER GUDSTJÄNSTEN:

- Ingen kollekt kommer att tas upp under gudstjänsten. Vid utgången kommer kollektskål att finnas tillgänglig vid utgången för att församlingen ska kunna lämna sitt bidrag.
- Kyrkkafe kommer att serveras utifrån de aktuella begränsningar som regelverket bjuder för caféverksamhet.
- Det är inte tillåtet att samlas före eller efter gudstjänsten i grupper utanför kyrkan.

Personliga samtal, själavård, bikt?



Jag vill alltid ge hög prioritet för personliga samtal. Ring eller maila mig så bokar vi in en tid.

Per Edler, 0176-628 253 74

Vi välkomnar våra nya medlemmar

Karin Lorenz,
Lübeck

Johan Nilsson,
Hamburg

Bjarne Rossen,
Hamburg



UR KYRKBOKEN

Dop

17 maj 2020

Fanny Marianne Hedde



Hej då, men på återseende!

Av Martina Axén

Att mina snart två år som husmor här i Svenska Gustaf-Adolfskyrkan i Hamburg snart är förbi är svårt att förstå. Två år som har gått så fort, så fort, men oj, vad mycket jag har fått vara med om här tillsammans med er! Jag har verkligen tyckt om att en vanlig dag få börja dagen med att sätta en buldeg, att vispa ihop smeten till morotskakan och att skära äpplen till äpplekakan, och att lite senare få hälsa cafégästerna välkomna in i caféet. Många cafégäster som inte bara har fikat, utan också velat berätta om deras semestrar i Sverige, eller svenska turister som velat ha Hamburg-tips och längtat efter kanelbullar redan efter några dagar hemifrån.

Flera go'a stamgäster som har också anmält sig att hjälpa till som frivilliga i caféet och jag är så tacksam och glad över er hjälp med att servera, diska, bära bänkar vid t.ex. midsommar o.s.v. Jag är också tacksam över att ha fått duka upp här i caféet när medlemmar i församlingen har bjudit in till dopfest, firande av konfirmation, bröllop, eller till minnesstund efter begravning. Att ha fått möta er i både glädje och sorg



Martina Axén, husmor sedan 2018

och fin gemenskap.

Onsdagar med härliga barn och föräldrar, fika, sång, pyssel & lek, och torsdagarna med er, kära damer i Sy- & Bastelgruppen bevarar jag som fina minnen i mitt hjärta.

Många välbekanta ansikten som efter gudstjänsten på söndagarna har kommit ner till caféet för kyrkkaffe och att ibland ha hunnit med en pratstund med er, är också tillfällen som betyder mycket för mig.

Seniorluncherna, där Carina och jag i fin och hjärtlig gemenskap med er kära seniorer träffats för att äta och dricka

gott, och ibland fått lyssna på Maries pianospel och Margaretas fiolspel, eller hört Tuulikki berätta om sitt liv, eller Per och Gennet om deras arbete i Thailand och Italien. Varenda gång efter en seniorlunch har jag gått hem efter jobbet glad och alldeles varm om hjärtat.

Basaren – årets höjdpunkt! Mycket jobb, mycket slit, men så roligt vi har haft det! Små och stora, unga och äldre som tillsammans har fixat goda laxmackor, bidragit med smarriga tårter, serverat kaffe och kakor åt våra basarbesökare och alltid med ett glatt humör! Stort tack till er som varit med. Ni är fantastiska!

Att ibland ha suttit i personalcaféet, längst bak i kyrkan, för att ta en paus och samtidigt ha fått lyssna till er i kören och solister har varit något utöver det vanliga. Jag och många med mig har blivit berörda till tårar av er vackra sång och musik!

Svenska kyrkan i Hamburg har ett arbetslag som alltid ställer upp för varandra, hjälps åt och har väldigt roligt tillsammans och jag är så glad över att ha fått vara en del av detta fantastiska gäng!

Tack Carina, Laila, Margareta, Marie, Gennet och Per! Stort tack också till kyrkorådet som gjorde den här fina tiden i Hamburg och det här fantastiska äventyret möjligt för mig!

Alla er i församlingen vill jag tacka för alla kramar, alla skratt, samtal,

gemenskap och all glädje jag har fått dela med er! Ni finns alla med mig i hjärtat och i mina tankar, när jag nu återvänder till min familj i Sverige. Men jag hoppas och tror förstås att vi ses på någon julbasar i framtiden eller om ni har vägarna förbi Lilla Edet så är ni hjärtligt välkomna in till mig på en fika.

Kramar från Martina Axén

Kära Martina, tiden går fort. Efter två år i caféet är din tjänst nu snart slut här i Hamburg. Du har varit en underbar tillgång för kyrkan och naturligtvis speciellt för caféet! Vi kommer definitivt att sakna dig, ditt skratt, din organisationsförmåga och ditt driv. Hoppas att du kommer och hälsar på oss här i Hamburg ibland. Ett stort tack till dig från Kyrkorådet. Vi önskar dig lycka till med din nästa uppgift och allt väl för dig och din familj!

Kyrkorådet Svenska kyrkan i Hamburg

Tack för mig!

Av Gennet Edler

Tänk så fort tiden går! Nästan åtta månader har gått sedan jag började arbeta här i församlingen och så är det slut... Redan! Jag går alltså i pension nu och råder över min tid. Det tycker jag är toppen! Jag fortsätter mina

promenader utan att behöva känna mig lite småstressad över att hinna hem för att ta itu med arbetet. Förutom promenaderna har vi nu också kompletterat "utelivet" med cykelturer. Vi hittar fler och fler fina omgivningar här omkring och njuter av det. Vilken fantastisk stad Hamburg är!

Lika fantastisk är också församlingen här. Så många fina människor jag har fått möta i olika sammanhang och arbeta tillsammans med. Det har verkligen varit nåd! Ett arbetsliv kan inte sluta bättre. Och bäst av allt är att jag fortsätter att vara kvar här två år till. Att få se fram emot att tiderna snart återgår till det normala, så att vi får mötas igen på riktigt. Det blir härligt!

Och när den tiden kommer då vi får resa igen, kommer jag säkert att åka till mina två fina små barnbarn i Stockholm som jag gärna vill träffa lite mer än vad som hitintills har varit möjligt.

Så vill jag tacka för den respons vi fått när det gäller att ta oss till era smultronställen och på guideturer som har varit väldigt trevliga! Tusen tack! Ni får gärna fortsätta att dela med er av det fina ni har här!

Kära ni alla, tack för den här tiden och jag ser fram emot den nya, arbetsfria, tiden här tillsammans med er!



Gennet Edler, nybliven pensionär

Till sist, ni når mig säkrast på min privata mejl som är gennet.edler@hotmail.com.

Kära Gennet, vi gratulerar dig till pensioneringen som var i april i år! Du har haft olika uppgifter på olika platser i världen under ditt arbetsliv och vi hade stor tur att du förra året kom till oss. Nu hoppas vi att du med din nyvunna fritid kommer att kunna göra saker som kanske inte var möjliga tidigare. Det vi är mest glada för, är att vi har dig kvar här i Hamburg och vi hoppas på många trevliga stunder med dig!

Kyrkorådet Svenska kyrkan i Hamburg

Diakonin

Diakonigruppen är till för dig!

Du som behöver prata, du som inte kan komma till kyrkan, du som vill få hjälp att komma till en gudstjänst, du är viktig för oss och vi uppmuntrar dig att kontakta oss.

Vi är flera personer i gruppen och tänker presentera oss allt eftersom. Till höger presenterar sig Ingrid v. Dewitz med tankar om den rådande situationen i corona-tider.

Vi som är med i diakonigruppen heter:

Brigitte Webb

Laila Bredenow

Eva Blomberg

Kristina Hauguth

Monica Albrecht

Ingrid v. Dewitz.

Ring eller skriv till oss om du har bekymmer, om du behöver prata av dig, om du har praktiska frågor.

Kontakt: Ingrid v. Dewitz, tel. +49-040-395951, ivdewitz@gmail.com

Min kloka, underbara mamma sade jämt när något tråkigt hade hänt att ”det finns inget som bara är dåligt utan allt har något gott med sig också”. Mamma hade rätt, själv har jag alltid stått på krigsföt med datorer, mobiler och liknande saker. Men nu har jag upptäckt att de är mycket praktiska att ha.

Nu när jag sitter bekvämt i min soffa med ett tänd ljus och lyssnar på en underbar andakt av Per i Svenska kyrkan i Hamburg (och det i de mörka skånska skogarna), då inser jag hur fantastiskt det



Ingrid v. Dewitz (v.) med kompisen Kristina Ekelund i trapphuset i Svenska Gustaf-Adolfskyrkan i Hamburg

är med dator. Underbart att äga något som jag inte alls tycker om egentligen.

Att även kunna utbyta tankar med några av er i vår fina seniorgrupp eller ringa på våra mobiltelefoner är ju en lättnad. Trots allt: så härligt det ska bli den dagen vi alla kan ses igen även om vi inte får kramas (det blir svårt). Tills dess var rädda om er, och håll er friska. Ingrid v. Dewitz



Tack till Brigitte Konken som gjorde ett upprop på facebook !

Genom ett upprop via facebook av vår församlingsmedlem Brigitte Konken har vi i skrivande stund fått in 1.490,- Euro som gåvor av Er käraste församlingsmedlemmar! Brigitte hade idén att man kunde ge sitt årsbidrag en gång till eftersom våra inkomster för gudstjänstkollekt och caféintäkterna har fallit bort under 8 veckor. Tack så hjärtligt för idén!

1.490 €

Du som också vill ge oss ditt bidrag, märk betalningen med "Spende Corona". Konto: Schwedische Kirche in Hamburg:
IBAN: DE30 2005 0550 1226 1253 73
BIC: HASPDEHH

Tack till DIG!

Tre nya inneboende i kyrkan

Tre nya inneboende flyttade in i kyrkan på vårvintern, när Gunnel Haensel (titelsida) från kyrkans "Bastel-grupp" skänkte oss tre handgjorda vita mjuka kyrkråttor. Barnen i onsdagens barngrupp fick lov att ge de små livens namn. Mammaråttan heter alltså Greta och de små ungarna heter Findus och Socka. Dessa tre snälla, gulliga kyrkråttor kommer att följa med oss på nya barnmagasinet (se sid. 13) och stöder oss i vissa frågor eller gåtor, eller så gömmer de sig lite här och var. Håll dina ögon öppna, man vet aldrig vad de har för hyss för sig!

Findus



Hej!

Jag heter Greta och lever i den mysiga och glada Gustaf-Adolfskyrkan. Nu tänker ni kanske att jag är en människa, men det stämmer inte. Jag är en råtta och jag avskyr att vara en råtta för ingen tycker om mig. Om någon ser mig så skriker de eller säger att jag stinker. Jag bor bland alla noterna på stora pianot i kyrksalen och jag älskar mitt hem. Varje söndag så kan jag lyssna på gudstjänsten hemligt och titta i alla de strålande ansiktena i församlingen. Men det är inte den enda bra saken med mitt hem. Jag har nämligen bästa platsen för att lyssna på den helt underbara pianomusiken som Marie spelar på gudstjänsterna eller på andra dagar. Musiken som hon spelar låter mig bli alldeles förälskad och glad. Ibland så sjunger jag till och med med, hemligt.

(av: Fanny Hedde, konfirmandelev i Svenska kyrkan i Hamburg)

Socka



Greta



BOKTIPS

GÅTOR

REPORTAGE

Ny bilaga till
kyrkobladet i
höst

Nyhet! Magasin för BARN till hösten!

KORSORD

PYSSEL

BIBELTEMAN

Vi vill sätta färg på barnens tillvaro i församlingen och har grundat en barnredaktion för en ny bilaga till kyrkobladet till hösten. Vi hoppas att våra svensktalande barn runtom Hamburg kan ha glädje av att få - men också utveckla - roliga, läsvärda, nyttiga och lättlästa artiklar och pysselidéer som tillsammans bildar en bilaga till det "vuxna" kyrkobladet som skickas ut tre gånger per år. Tillsammans med SkanSkol, Svenska Intensiv och

pedagogen Gennet Edler ser vi fram emot ett inspirerande skapande samarbete!

Temat i första utgåvan blir: "Tillsammans!" Kära barn och ungdomar! Vad betyder vänskap och kamratskap för just dig? Skicka in din berättelse, upplevelse eller bild! Det blir kanske ditt första jobb i en tidning?

Skriv till vår e-post nedan och var desutom med på en utlottning!

Vad ska magasinet heta?

VINST!

Köpkort på 50,- €
från din favorit-
leksakeraffär!

Barn och ungdomar, var med och hitta på ett roligt namn för bilagan! Bästa namnet vinner ett toppenpris! Maila din idé till senast 10 juni 2020 till:
hamburg@svenskakyrkan.se

Kalendarium (med förbehåll)

Kolla alltid hemsidans kalender för eventuella ändringar! Förkortningar: MC = Marie Carlsson, PE = Per Edler, IvD = Ingrid v. Dewitz, KE = Kristina Ekelund, CH = Christian Hansen, HK = Hedwig Koch, ÅM = Åke Marcusson, ÅS = Åsa Schwotzer

MAJ

Söndagen före pingst

Sön 24 maj 11.00 Gudstjänst i kyrksalen, PE/ÅS

Pingstdagen

Sön 31 maj 11.00 Högmässa i kyrksalen, avtackning av husmor Martina Axén PE/MC/ÅM

JUNI

Sveriges nationaldag

Lör 6 juni 19.00 Nationaldagsfirande äger ej rum.
Ev. online!

Heliga Trefaldighets dag

Sön 7 juni 11.00 Gudstjänst i kyrksalen, PE/MC/KE

Lör 13 juni Kyrkostämman skjuten till 12 september 2020, kl. 12

Första söndagen efter trefaldighet

Sön 14 juni 11.00 Prel. Friluftsgudstjänst i Jenischpark, PE/MC/KE *Vi vet ej än om vi får samlas i parken!*

Midsommarafton

Fre 19 juni 17.30 Midsommarfirandet är tyvärr inställt!

Lör 20 juni 12.00 Konfirmationsmässa i kyrksalen

Gudstjänsten är i första hand reserverad för konfirmanderna och deras anhöriga.

Den helige Johannes Döparens dag

Sön 21 juni 11.00 Högmässa i kyrksalen, PE/MC/CH

Tredje söndagen efter trefaldighet

Sön 28 juni 11.00 Gudstjänst i kyrksalen, PE/MC

JULI

Fjärde söndagen efter trefaldighet

Sön 5 juli 11.00 Gudstjänst i kyrksalen, PE/MC/HK

Apostladagen

Sön 12 juli 11.00 Högmässa i kyrksalen, PE/MC/KE

SOMMARPAUS

Caféet är sommarstängt:
Måndag 13 juli - torsdag 20 augusti

BLICK FRAMÅT...

Fre 21 aug Caféet öppnar igen!

Sön 23 aug 11.00 Höstterminens första högmässa, PE/MC/KE

Lör 5 sept 18.00 Nacht der Kirchen

Tema för nästa kyrkblad: TILLSAMMANS!

Vad betyder vänskap och kamratskap för dig? Skicka in dina texter, tankar och favoritcitrat om temat "Tillsammans" till oss senast den 6 september 2020 till hamburg@svenskakyrkan.se så publicerar vi efter överenskommelse.

Temat inspiration i denna utgåva kan du läsa om på sidorna 20-23.

Kallelse och dagordning till *uppskjuten* kyrkostämma

LÖRDAGEN DEN 12 SEPTEMBER 2020, kl. 12.00

Schwedische Gustaf-Adolfs-Kirche in Hamburg e.V. håller kyrkostämma i kyrkan, Ditmar-Koel-Strasse 36, Hamburg. Samtliga myndiga, betalande medlemmar äger rösträtt. Enligt stadgarna kan man rösta genom ombud (dock kan en person bara vara ombud för ytterligare två medlemmar). OBS! Med reservation att det kan bli ett kombinerat zoommöte/kyrkrum om vi inte får träffas i ett högre antal än i dag till gudstjänst.

Demokratifest

Vi vill göra årets kyrkostämma till en gemenskapsdag för alla medlemmar!

Program:

Kl. 12.00 Kyrkostämma i kyrksalen. Vi erbjuder barnverksamheter i källaren under tiden! Därefter lunch i caféet. Församlingen bjuder, men vill ha din anmälan senast 8 september 2020.

Kl. 14.00 Per och Gennet Edler berättar om SKUT-erfarenheter från södra Thailand, Rom och Hamburg.

*Var med och gör
skillnad....
Din röst väger
tungt i
kyrkostämman!*

DAGORDNING

1. Stämmans öppnande
2. Val av stämmopresidium (ordförande, sekreterare, rösträknare och protokolljusterare)
3. Stämmans behöriga utlysande
4. Fastställande av röstlängd inklusive givna fullmakter
5. Fastställande av stämmans beslutsförfarande
6. Fastställande av dagordning
7. Verksamhetsberättelse för 2019
8. Årsredovisning för 2019
9. Revisorernas berättelse
10. Beslut angående ansvarsfrihet
11. Verksamhetsplan för 2021 bl.a. process med ny församlingsinstruktion
12. Fastställande av eventuella arvoden och medlemsavgifter
13. Budget korrektur 2020? Församlingens ekonomiska situation i corona-tider
14. Beslut om budget för 2021 – samt långtidsbudget till 2023
15. Fastställandet av församlingsordningen
16. Val av ledamöter i kyrkoråd, två revisorer och valberedning
17. Övriga frågor anmälda senast vid stämmans öppnande, samt avslutning

Hamburg, den 19 maj 2020

Kristina Ekelund, kyrkorådets ordförande

Per Edler, kyrkoherde

Inspiration och strategi för församlingen

Kyrkorådet, arbetslaget och kyrkvårdar besöker Birgitten-kloster för ett strategimöte i Stadsmusikanternas Bremen

Av Katrin Tautermann

Jag sitter i Bremen och funderar över var mina mötesplatser är. Per har precis bett oss att reflektera över våra ”Seven Sacred Spaces“. Men mer om det längre ner.

I slutet av februari tillbringades ett dygn hos Birgittasystrarna i Bremen. Syftet med vår retreat var att genom gemensamt arbete fastlägga församlingens mål för de kommande fem åren. Var står vår församling? Vad vill vi? Vart ska vi? Målen samlas i en s. k. ”församlingsinstruktion“, ett dokument som är grundläggande för varje kyrka och som anpassas och skrivs om i samband med att en ny präst tillsätts. Per tog tillfället i akt för att trumma samman kyrkvårdar, kyrkans personal och kyrkorådet. Som plats valdes Birgittasystrarnas kloster mitt i centrala Bremen och det var nog fler än jag som var nyfikna på både klosterliv och uppkommande diskussioner.

I en anda av öppenhet och respekt välkomnar Birgittasystrarna enskilda gäster och grupper i behov av andlig eller kroppslig vila och återhämtning



Kapellet vid Birgitaaklostret i Bremen

oavsett tro eller livsåskådning. I Bremen bor åtta systrar i ett relativt nybyggt hus bakom en hög grind. Åke, Christian och jag missade först ingången, då vi förväntade oss en typisk klosterbyggnad. Om jag hade vetat att klostret invigdes först 2002, hade jag nog upptäckt skylten till det ”vanliga“ huset tidigare. Gästhemmet tas helt hand om utav systrarna – de lagar bl. a. mat, serverar, tvättar och städar för gästerna. Ett förtjusande modernt litet kapell på innergården är öppen för allmänheten. Jag kan varmt rekommendera dig att gå in och sätta dig en stund i kyrkorummet när du åter kan strosa runt i gamla stan runt domkyrkan i Bremen.

17 personer sitter nu på fjärde våningen och reflekterar över Gustaf-Adolfsförsamlingen. Vi har precis träffat några svenskar från Bremen under andakten och har börjat tänka över hur vi når ut till svenskarna i och utanför Hamburg. Vem tillhör vår församling? Vem

behöver vad? Vilken fokus ska läggas ned på vad? Hur kommunicerar vi? Vem når vi inte ut till? Vad kan vi förändra? Vad kan förbättras? Vad betyder detta för dig som läser dessa rader? Vilka behov har du? Hiss installerades till ex. i samband med kyrkans renovering. En hörselslinga sattes in i kyrkan i början av mars. Vad behövs mer? Vad erbjuds? Vad saknas? Är vi den mötesplats för alla åldrar vi önskar vara? Har vi en tillräckligt låg tröskel för att alla ska känna sig välkomna? Hur arbetar vi med andra församlingar? Hur kan alla medlemmar vara delaktiga i vår tankeprocess? Hur kan vi förbättra din livskvalitet?

Vi diskuterade livligt och kontroversiellt, vi blandade tysk och svensk syn på saker och ting, vi vred och vände på olika idéer. Kvällen rundades av med en konstnärlig aktivitet med hjälp av pensel och akrylfärger, där somliga visade upp mer talang än andra – jag tillhör definitivt dessa “andra”. Om församlingsinstruktionen hade mätts i antal glada skratt så hade den definitivt varit färdigskriven redan dag 1.

Per och Gennet pratade också om ”Seven Sacred Spaces”. Var det verkligen en tillfällighet att vi enbart två veckor innan lockdown skulle få lära oss så mycket om isolering? I vilket fall kom det väl till pass. Sju helgade rum är inte något nytt koncept. Det har sina rötter i den kristna traditionen, närmare bestämt i de medeltida

klostrens uppbyggnad. Slutna kommuniteter världen runt är beroende av samma sju element för att gemenskapen ska blomstra. Dessa sju element, eller “rum“, är inte bara del av en fysisk byggnad utan vill också förmedla en möjlighet för oss att se vårt livs olika rum som heliga, som del av Guds rike.

Finns dessa rum i våra liv? Och vilka är de sju rummen?

Cellen (den privata bönen): vi behöver platser och stunder då vi kan möta Gud i ensamhet. Här får vi tänka i lugn och ro. Hit kan vi dra oss tillbaka.

Kapellet (gudstjänsten): i klostergemenskapens kontext är kapellet en plats för den gemensamma bönen och tillbedjan.

Kapitalsalen (beslutande): här samlas man för att ha överläggningar och fatta gemensamma beslut. Det kan vara en plats för oliktankande, argumentering och debatt.

Klostergången (platsen för oväntade möten): här vet du inte vem du ska möta. Här kan du möta en vän eller en främling, en ny bekantskap eller även någon som du har svårt för.

Trädgården (en plats för arbete och produktivitet): trädgården är både en plats för arbete, men också för vila, reflektion och skönhet.

Matsalen (platsen för gästfrihet och den gemensamma måltiden): att i måltid eller på andra sätt dela med andra är en privat, intim och generös handling.

Församlingsarbete

Biblioteket (platsen för kunskap och lärande): att få ny information och nya tankar som vi delar med andra är mycket viktigt.

Sju helgade rum är ett sätt att upptäcka hur Gud finns med i våra vanliga liv och i vardagens händelser. Var är de i Gustaf-Adolfsförsamlingen? Saknas kanske några andliga rum? Tankeprocessen är i full gång och speglas snart i vår församlingsinstruktion, som vi i skrivande stund fortfarande filar på.

Ja, så här långt hann jag skriva om vårt strategimöte i februari innan plötsligt livet tog en helt ny vändning i mitten av mars. Somliga av oss kämpar sedan dess med en blandning av home office, home schooling (ibland utan tillräcklig teknisk utrustning) och home cooking, somliga

står plötsligt utan jobb och inkomst, somliga har ännu mer arbete än tidigare men under betydligt svårare förhållanden och andra lider av att tvingas leva isolerade från omvärlden. Mina nedkladdade rader fick plötsligt en ny mening: nu var det inte enbart fasta strukturer som behövdes i det upp-och-nedvända livet, nu gällde det verkligen att omsätta dessa sju helgade rummen på hemmaplan. Penséerna planterades snabbt på terrassen så att ögat får vila på något vackert tills resten av trädgården blommar, de gemensamma måltiderna har blivit ännu viktigare, "kapellet" fylls av Pers härliga online-andakter – lagom långa (en kvart) för att kunna spela upp dem via telefon till familj och vänner utan internetanknytning.

"Klostergången" fylls mest via telefon, äntligen tar jag mig samman för att ringa upp dem som jag har velat prata med länge men som på grund av en full vardag ständigt blivit uppskjutna till morgondagen – men jag märker att jag saknar ögonkontakt och riktig samvaro. Och "cellen", ett andrum för mig själv... ja, det har blivit lite så och så med det på sistone...

Tillbaka till Bremen...



Kyrkorådet, arbetslaget och kyrkvårdar av Svenska Gustaf-Adolfsförsamlingen i Hamburg samlade på Birgittaklostrets terrass



En Birgittasyster, här tillsammans med vår kyrkvärd Hedwig Koch

dess 24 timmar i Birgittasystrarnas kloster var viktiga på många sätt. De var viktiga för församlingen i sin helhet genom den nya församlingsinstruktionen. Jag hoppas att du kommer att lägga märke till alla stora och små förändringar, anpassningar och förbättringar som ligger till grund för den. Jag hoppas också att du kommer att känna att du fyller en stor funktion i din församling. Det handlar nämligen inte om "församlingEN" eller "vår" församling, utan om "din" församling.

Mötet i Bremen var även viktigt för var

och en av oss alla, då ordet "gemenskap" har fått en djupare betydelse. Vi är alla en del av Gustaf-Adolfsförsamlingens gemenskap i norra Tyskland, nu ännu mer än tidigare, oavsett om vi är svenskar, tysksvenskar, svensk-tyskar, tyskar, finlandssvenskar eller skandinaver, och oavsett om vi är bosatta i Hamburg eller ej. Jag ser fram emot att få se dig framöver, när vi har rätt att samlas offentligt igen. Låt oss ta vara på vår fina mötesplats i Portugiesenviertel, låt oss utveckla tillsammans de sju helgade rummen i den hundraåriga vackra byggnaden. Låt oss fylla den med liv. Var det det som Per ville att vi skulle reflektera över när vi samlades i Bremen i slutet av februari? Det känns som en evighet sedan... och samtidigt är diskussionerna mer aktuella än någonsin.

Väl mött, Katrin Tautermann

FAKTARUTA

Birgittasystrarna är iklädda en grå dräkt med en huvudbonad över vilken de bär en svart slöja. Ovanpå slöjan sitter en krona av vitt tyg, som kännetecknar Birgittasystrarna. Ursprunget av Birgittaorden går tillbaka till den Heliga Birgitta som under medeltiden som enda kvinna grundade en ny klosterorden. Idag finns det 65 birgittinska kloster i världen. Birgitta levde 1303-1373 och hon var den första svensk som helgonförklarades av påven. Källa: Vadstena och Dals församling

Inspiration

Min inspiration är Sverige!

Tankar av Birgit Kassovic



Som liten femåring åkte jag för första gången till Sverige från min hemstad – det krigshärjade och sönderbombade

Hamburg. Efter en 24-timmars tågresor skulle jag komma fram till den för mig häpnadsväckande staden Stockholm – en stad som var intakt och oskadad! Min mamma hade dessförinnan gjort en förfrågan till Svenska Gustaf-Adolfskyrkan i Hamburg om att hitta en reskamrat till mig. Ingen hittades, så hon tog mig ensam till Hamburgs centralstation med en adressetikett runt halsen. Jag blev skickad som ett paket på denna långa resa. I Stockholm väntade min äldsta syster, Wonne, på mig. Hon hade nyligen anställts som aupair-flicka av familjen Gustafsson. Hon väntade länge och förgäves på mig, för den som inte anlände till Stockholms centralstation det var jag, Birgit, hennes lillasyster. Vad hade hänt?

På Hamburg Hauptbahnhof hade min mamma anförtrott mig åt ett svenskt lärarpar. De ville inte ta ansvar för att lämna mig ensam under resten av resan. Så istället för att lämna kvar mig på tåget till Stockholm som överenskommet, tog lärarparet med mig till Filipstad i det svenska landskapet Värmland, 300 km nordväst om Stockholm. På resan genom södra Sverige tittade jag hela tiden ut genom tågfönstret och såg för första gången ett underbart landskap, oskadade städer och byar. Samtidigt väntade min syster i Stockholm på mig ända tills den sista passageraren hade stigit av tåget. Till slut

kom ingen mer, plattformen tömdes, ingen Birgit någonstans. Wonne blev rädd och åkte slutligen hem till värdfamiljen med tungt hjärta. Dit hade under tiden kommit ett telegram med en akut begäran om att hämta lillasystern i Filipstad. Det var ju ingen lätt uppgift. Hon skulle ju ta hand om två små pojkar i sin värdfamilj! Wonne gav sig iväg på den långa besvärliga vägen till Filipstad. När hon äntligen fick se mig välbehållen, började hon gråta – och jag blev irriterad och besviken: "Jag som trodde att du skulle bli glad när vi ses igen!"

Denna min första erfarenhet utomlands blev avgörande för hela mitt liv. Den blev inspiration för mitt stora intresse för Sverige och för mitt yrkesval i både Stockholm och Hamburg. På generalkonsulatet arbetade jag under tre årtionden med stort engagemang som konsult för kultur, media och protokoll. Min förbindelse till landet och dess människor är starka än idag och kommer att vara det i framtiden också!

Tack Sverige för denna betydelsefulla inspiration!

Vid krigsslutet 1945

Tankar av Kristina Ekelund

.....eftersom jag har fått oväntad tid över nu i pandemin inspirerade det mig att gå igenom gamla dokument från kyrkan jag sparat under åren i Hamburg. Just nu talas det i media mycket om befrielsen i maj månad 1945 – det är bara 75 år tillbaka – och jag har letat fram ett föredrag av vår kära Ragna Norström som hon höll på syföreningens julfest den 6 januari 1979. Hon pratade dock om en tid som var betydligt hårdare än vad vi upplever just nu i Coronakrisen:

”När stilleståndet kom och Hamburg kapitulerade, hade vi inget generalkonsulat och ingen pastor. En vecka senare hade herr Carl Holst, svenska

klubbens ordförande och direktör Karl Råberg chefen för Tretorn (svårt bombat) och jag fått tillstånd att representera svenskarna i den engelska zonen. På min lott föll det praktiska arbetet och mottagandet av alla människor, som sökte konsulatet och kyrkan i de mest olika syften. Spårvagnar, tåg, bussar och bilar – inget samfärdsmedel fanns. Jag hade dock en bil till förfogande. Pengar hade vi inga och inga fick vi heller utom det vi kunde samla ihop. Det kom en slags kassa till stånd, som kallades fröken Norströms sociala kassa och ur den bestreds alla utgifter – och de var inte små. Svenska kyrkan var illa åtgången och måste ses om före vintern. Det fanns knappt en hel fönsterruta kvar, dörrar var utslagna eller i flisor, innerväggar rasade, värmeledningen var trasig och måste lagas

Vårens tema

även om vi inte kunde hoppas på att få kol utan måste frysa lika illa, som vintern förut. Taket var otätt och det regnade in.

Läsrummet (nuvarande caféet) delades i tre delar. Glasmästare Karlsson fick en tredjedel till verkstad, snickare Kullman en annan och den tredje för en smed som herr Råberg skaffat. Han skulle se till att fönstrens järnramar blev raka igen. Utom allt annat arbete hade jag ibland upp till 16 arbetare i maten. Måste skicka en chaufför ut på landet för att skaffa potatis och grönsaker – svart, för utan ett middagsmål gjorde en hantverkare inte ett handtag. Så måste man kila som en skottspole ner i källaren och upp på taket för att se till, att de verkligen gjorde något och inte fuskade. Den som lagade värmeledningen gick – fast det var strängeligen förbjudet – ut i ruinerna och letade reservdelar till våra gamla element. Nytt fanns ju inte att köpa. Han brukade stolt visa upp något han funnit.

Jag hade något, som svenskarna kallade ”nödkonsulatet” i pastorns våning. Bodde själv med en finsksvenska, som hjälpte mig, i sovrummet bland lårar och annat. Inne i matrummet och

arbetsrummet satt två unga bekanta, som tog emot alla hjälpsökande. I jungfrukammaren, som kärleksfullt kom att kallas ”kabuffen” hade jag mitt privata kontor. Där lagade vi mat på vintern på vår enda värmekälla – en liten plåtkamin.

Uppe på vinden i tvättstugan på en madrass sov en av Hitlers tvångskommanderade arbetare från Polen, en svensk Carl Andersson. Han hade som två-åring kommit till Ryssland, men aldrig lyckats komma därifrån. Han såg ut som den siste mohikanen, talade en förfärlig rotvälsla, men var en alldeles underbar människa och en stor hjälp med sin händighet, villighet och förnöjsamhet.



Den unga Ragna Norström

När skolrummet blivit så pass iordningställt, att syföreningen kunde vara där, var det isande kallt. Jag fick köpa en stor järnkamin av järnhandlaren Weimeister, den ställdes i ett hörn och ett långt kaminrör leddes, hängande under taket, ut genom fönstret.

Men utan engelsmännens tillstånd fick jag inte samla så många människor. Det blev att med tolken gå upp till Military Gouvernement, Esplanade 6, och be om tillåtelse att samla en del fredliga

damer, som inte alls tänkte på någon konspiration, utan bara ville dricka kaffe och sy. Jag fick tillåtelsen och första gången vi möttes hade jag BÖNkaffe och om ni kunde ana vad de drack. 4 koppar! Och det var dem väl unt.”

(Originaltext Ragna Norström)

Vad är egentligen inspiration ?

Tankar av Ingrid Ahlers-Karlsson



Vad är det egentligen för säregen kraft som gör att jag ibland lekande lätt och utan att tveka:

- tar itu med det där projektet som låg som ett berg framför mig?
- ringer det där samtalet som jag skjutit upp sedan längre tid?
- röjer i de där stökiga skrivbords-lådorna?
- ringer och klagar på hantverkaren som aldrig kommer?
- bearbetar den skrämmande högen av papper som ständigt växer högre?
- putsar fönstren nu när solen skiner och jag har våndats länge nog?
- städar huset i rykande fart?
- skakar mattorna med liv och lust?
- äntligen tar itu med stryktvätten som väntat sedan fyra månader?
- slänger allt det där som jag trodde var återanvändbart?

Och att jag därefter säger „Varför gjorde jag det inte tidigare, det var ju lätt som en plätt?“

Personligen har jag ofta sagt att jag fick inspiration till att göra just detta som jag hade skjutit på så länge. Kanske stod jag inte ut längre, kanske segrade plikten över latheten, kanske fick jag lust att nollställa to-do-listan?

Facit: Jag vet att inspiration finns, men vad är det egentligen? Är det när du besegrar dig själv eller att du överrättar dig själv på ett eller annat sätt?

Femtio år svensk- undervisning för vuxna!

På initiativ av Bertil Thomsen, dåvarande ordförande i skolkommittén i Svenska Klubben i Hamburg, startade svenskundervisningen för vuxna 1970. Enligt dokument från Svenska Klubbens arkiv ville man „erbjuda svenska företag, klubbmedlemmar och Sverigeintresserade tyskar en möjlighet att lära sig svenska“. Elisabet Ludwig, nyinflyttad lågstadielärare undervisade först två grupper, nybörjare och fortsättare. Draghjälp och reklam fick man via „Hamburger Rundblick“ i Hamburger Abendblatt som varje höst utan kostnad tog in notiser om „Sprachkursus für Schweden-Reisende“. Som undervisningsmaterial testade man olika böcker, 1981 utkom det klassiska läromedlet „Nybörjarsvenska“ från Kursverksamhetens förlag i Lund. Detta användes under många år. Många deltagare semestrar i Sverige eller har ett sommarhus men även deltagare från tvåspråkiga familjer eller personer som har familjereaktioner i Sverige tillhör målgruppen. Affärskontakter med Sverige eller ett allmänt intresse för Sveriges kultur och natur är också en motivation. Elisabet arbetade outtröttligt och framgångsrikt med kurserna i 37 år.

Kurserna var populära och kunde utvidgas med fler nivåer. Intressenterna



Skandinaviska Skolan ("SkanSkol") i Hamburg

får information via våra hemsidor eller portaler för språkundervisning. För närvarande löper sju kurser från nybörjare till litteraturkurs. Läromedlet är nu „Rivstart“ från förlaget „Natur och Kultur“ samt autentiska texter i form av tidningsartiklar, noveller och romaner. Susanne Krahle och undertecknad, som även organiserar undervisningen, har övertagit efter Elisabet. En ny grupp av deltagare är före detta studenter som under sina studier har haft en eller flera utbyteterminer i Sverige och inte vill glömma den svenska de tillägnat sig i Sverige. Våra deltagare är oss för det mesta mycket trogna. En deltagare,

Angela Schiller, har slagit rekord och är med sedan 30 år. Några elever har använt kurserna som språngbräda och har bosatt sig i Sverige med arbete i svenska företag.

Vi ser fram emot ytterligare många år med svenskundervisning i Skandinaviska skolans lokaler på Brahmsallee. Skolans lokaler fungerar även som en svensk/skandinavisk oas för både barn och vuxna.

Just nu äger fysiskt inga kurser rum på grund av virusrestriktioner. Vi håller kontakt med kursdeltagarna via elektroniska medier.

I höst hoppas vi kunna fira jubileet på något sätt. Håll koll på skolans och klubbens hemsida!

Björn Kastbom

Kompletterande svenska

Samtidigt med vår kvällsundervisning firar även vår undervisning i kompletterande svenska 50 år.

Just nu har vi paus på grund av corona. Vanligen träffas vi på torsdagar kl. 16.15-18.00. Eleverna är indelade i åldersintegrerade grupper.

Undervisningen följer Skolverkets läroplan för kompletterande svenska. Det viktigaste är att hålla det svenska språket och den svenska kulturen levande.

Alla elever mellan 6-20 år som förstår och pratar svenska är välkomna. Höstterminen startar i slutet av augusti.

Coronalivet i Skandinaviska skolan i Hamburg!

Den 16 mars började vi, som alla andra skolor i Hamburg, med distansundervisning. Digitalt läromaterial startades snabbt upp, individuella program gjordes till eleverna och vi lärare cyklade nu som då runt med nytt material till alla.

Vi träffades varje morgon på nätet för att börja dagen tillsammans. Därefter kunde eleverna när som helst ta kontakt



Koncentrerad trots ansiktsmask

Våra grannar

och få hjälp med sina uppgifter. Nu som då hölls individuella lektioner.

Fem veckor senare, den 21 april, ändrade vi på rutinerna. Några elever kommer till skolan på "Notbetreuung". De gör i skrivandets stund allt sitt skolarbete i skolan mellan kl. 8.30 och 14.00. Övriga elever fortsätter att arbeta hemma.

Tillsammans har vi lyckats bra med inläringen i vår skola. Vi har helt följt läroplanen. Eleverna är mycket duktiga, de jobbar flitigt, de är nöjda, alla vuxna är nöjda, men den sociala samvaron lider.

Eleverna LÄNGTAR nu efter att få sitta nära och leka med sina bästa vänner. De



Två meter mellan borden



Pauslek under bordet

saknar oerhört mycket att tillsammans få springa, leka i lekparken och rulla runt i det gröna gräset. Ja, det längtar vi nog ALLA efter att få göra!

Höstterminen här på Skandinaviska skolan börjar den 20 augusti 2020. Vi hoppas då att restriktionerna mot coronaviruset ligger bakom oss och att vi kan ha normal undervisning. Vi erbjuder klass FK-6 (försköleklass 5-6 år till årskurs 6), därefter kan eleven läsa högstadiet och gymnasiet genom Sofia Distans i Stockholm. Eleverna får då uppgifterna, undervisningen digitalt och betyg därifrån, men kan fysiskt vara här i vår skola. Vi handleder/hjälper till med uppgifterna.

Glad Sommar önskar vi på Skandinaviska skolan i Hamburg!



VIKING LINE

Din
svenska
guide i
Hamburg



 **Gunilla Almevad**



www.svenskaintensiv.de, +49-40-39 87 23 19

www.wegdell.de, +49-40-86 10 34

www.ehrenbergsoerensen.com, +49-40-6891 6270

www.vikingline.de, +49-451-384630

www.bozita.com, +49 40 734 307 91

www.svetys.net, +49-40-7200 4193

Guide Gunilla Almevad, +49 152 55819910

www.skanskol.de, +49-40 420 88 29

www.regale-hamburg.de, +49-40-291309

Schwedische Gustaf-Adolfs-Kirche in Hamburg e.V.

Ditmar-Koel-Str. 36, DE-20459 Hamburg,
Tel. +49-40-3203 1404, Fax +49-40-3194762
hamburg@svenskakyrkan.se,

www.svenskakyrkan.se/hamburg,
www.facebook.com/svenska.hamburg

Svenska kyrkans Café har som regel öppet:
Torsdag-lördag 14.00-17.00 & söndag 14.00-17.00
Sommaruppehåll: 13 juli-20 augusti 2020

